

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch Ut 2
 3000 HATTVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

3) Delivery note no

6367468

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UU					

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note	4) Dispatch date
	04.06.2020
6) Freight	Creation day
Free	03.06.2020
Unfrank	
7) Delivery	
Waggon	
Carrier	
Fr Gut	14) Our Order-No.
Express	24307870
Post	
Vehic.foreign	
Vehic.own	

10) Your sign
 11) Your Order No.
 550003971201

Date
 12.04.2018

15) additional data customer

17) Dispatch place
 CHub

19) Shipping type
 Truck collect. load

20) Incoterms 2010
 Free Carrier

21) Packing type
 10 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg
 gross 1.074,4
 net 650,9

24)

25) Dispatch Address
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

Index

29) Description of delivery

30) Quantity

40) Receiver notes

Qty. (s)

+/-

Notes

1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App elettron controllo;AT	640				
---	--------------	-----	------------------------	---------------------------	-----	--	--	--	--

oe
 36604

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 640
 Quantità effettiva: 640
 Tipo Imballaggio: NO
 Conformità alle norme d'imballaggio: NO
 Data controllo: 06/06
 Firma: *[Signature]*

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
 09 GIU 2020
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check

Rotation Receiver notes Date Name bzw. Nr



NR367468

BVE13984

2000 UH7

MA/ 2020009050

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;"> MWB-TRANS Mariusz Wleczorek ul. Bagnista 34 PL-05-300 Mińsk Mazowiecki VAT: PL 8221493569 tel: +48 25 758 98 88 www.mwbtrans.pl </div>	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.06.04		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumentok Annexed documents SAP:383531			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jelmű és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 71	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör
10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 7597	12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3 0	13 Osztály Class Szám Number Betű Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe 7597 0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom 0	Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung Átvétő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückstellung		14 A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettém Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertetés nélkül, freight to be paid, fr		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21 Alapítva, időpontja Established in Hatvan		24 Az áru átvételének ideje Goods received; Date on Gut empfangen; Datum am. 6/4/2020	
22 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender 3000 Hatvan, Turjai út hrsz: 312/57		23 Átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee S.r.l.	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Regisztrációs szám Kennzeichen WGM63353 WMB998P		26 Raktály Useful load Nutzlast	

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

08 GIU 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

2000 UH47

MAV 2020009050

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Address, Land)		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Address, Land)					
MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<div style="text-align: center;"> MWB-TRAFFIC Mariusz Wieczorek ul. Bagajsta 34 PL-05-300 Mińsk Mazowiecki VAT: PL 8221499569 tel: +48 25 758 93 38 www.mwbtraffic.pl </div> <p style="font-size: 2em; opacity: 0.5; position: absolute; top: -20px; left: -50px;">WGM63353</p>					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land)					
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT							
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.06.04							
5 Beigefügte Dokumenta SAP:383531							
Eredeti EKAER bizonylatot odaadva a Fuvarozónak!							
6 Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Name of the goods Bezeichnung	
		71		PAL		KFZ-Zubehör	
10 Statistikal szám Statistical number Statistikknummer		11 Gross weight in kg Brullogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3			
		7597					
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe	
		7597				0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
				0			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstallung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Besondere Vereinbarungen			
Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, <input checked="" type="checkbox"/>							
21 Feladó által megállapított helye Established in		Halvan		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on		6/4/2020	
22 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender		23 Fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier		Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on		Gut empfangen: Datum am.	
3000 Hatvan, Turaj út hrsz: 312/57		3000 Hatvan, Turaj út hrsz: 312/57		2020.06.04.		6/4/2020	
25 Veide Fahrzeug		Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
		WGM63353				08 GIU 2020	
		WMB898P					

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó állítja saját felelősségére

verifica su qualità e quantità